

[...]

**33.358-33.367/II/PN**  
**MV/RV**

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 24 januari 2002, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan twee klachten tegen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wegens de volgende feiten:

- de folder "Marthe Wéry – Abstractie/ion – Li Yuan-Chia", uitgegeven door de vzw "Vereniging voor Tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten", werd gesteld in drie talen (Frans, Nederlands, Engels), met voorrang voor het Frans; de klacht 33.358 is eveneens gericht tegen het feit dat de adressen in de Engelstalige versie enkel in het Frans staan vermeld;
- de brochure "Marcel Broodthaers" eveneens uitgegeven door de Vereniging voor Tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten, werd gesteld in vier talen (Frans, Nederlands, Engels, Duits).

Zulks, terwijl de Vereniging voor Tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten onder meer financiële steun zou genieten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Voor het dossier 33.358 verzoekt de klager de VCT om toepassing van artikel 61, § 8, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

In antwoord op de vragen om inlichtingen van de VCT stuurt u haar de statuten van de vereniging en meldt u het volgende:

*"... in het kader van de promotie van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de Brusselse Regering beslist een toelage toe te kennen aan de vzw "Vereniging voor Tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten" voor het inrichten van de "Zomertentoonstelling".*

*In dit toelagebesluit wordt geen melding gemaakt van de voorrang van de taal in de publicaties die door de vereniging werd uitgegeven.*

*De keuze van de taal is niet bepalend voor het toekennen van een toelage. Trouwens evenementen georganiseerd in andere talen dan de landstalen kunnen eventueel ook in aanmerking komen voor een toelage."*

*"Zoals eerder gemeld in mijn schrijven van 19 november met ref. 01.11.12 EXB/jb 1471 is het toekennen van een toelage niet afhankelijk van de voorrang van de taal in de publicaties die door de vereniging werd uitgegeven."*

\*

\* \*

De Vereniging voor Tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten is een vereniging zonder winstoogmerk. Naar luid van artikel 2 van haar statuten (B.S. van 28 januari 1999), heeft de vereniging tot doel de ontwikkeling van de schone kunsten te bevorderen door het stichten, het uitbreiden, het aanmoedigen van alle ondernemingen die van die aard zijn daartoe bij te dragen door het inrichten van tentoonstellingen, evenals door alle andere nuttige middelen."

\*  
\* \*

Het Paleis voor Schone Kunsten is een uitvoeringdienst gevestigd in Brussel-Hoofdstad, als bedoeld door artikel 44 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken - SWT (cf. onder meer de adviezen 26.190 van 15 december 1994, 27.169 van 18 april 1996 en 33.119-33.221 van 18 oktober 2001).

De vzw "Vereniging voor Tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten" kan worden beschouwd als een private medewerker van het Paleis voor Schone Kunsten als bedoeld door artikel 50 van de SWT. Dit laatste dient er derhalve voor te zorgen dat de voornoemde vzw de SWT toepast.

Toch dient eraan te worden herinnerd dat de VCT, wat de mededelingen aan het publiek betreft, in haar advies van 8 maart 2001 (32.448-32.449) reeds heeft geoordeeld dat het Paleis voor Schone Kunsten, gelet op het internationale karakter van zijn activiteiten en opdrachten, andere talen dan het Nederlands en het Frans mocht gebruiken.

Anderdeels, hadden de adressen in de Engelstalige versie, conform de vaste rechtspraak van de VCT, in beide talen moeten zijn gesteld, het Nederlands en het Frans.

In het voorliggende geval is de klacht echter gericht tegen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die de vzw "Vereniging voor Tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten" financiële steun verleent.

Uit het antwoord van de minister blijkt dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zich beperkt heeft tot het toekennen, aan de bewuste vzw, van een toelage voor de organisatie van de "Zomertentoonstelling".

Aangezien de subsidies in hoofde van de verlenende overheid geen voldoende element zijn inzake toepassing van de taalwetgeving, acht de VCT de klachten tegen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij eenparigheid min één tegenstem van de Nederlandse afdeling, ontvankelijk maar niet gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met bijzondere hoogachting.

**De voorzitter,**

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS